

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 279

51 tomas

Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

2008 m. lapkričio 1 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
<b>Komisija</b>		
2008/C 279/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja <sup>(1)</sup> .....	1
2008/C 279/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja .....	2
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
<b>Taryba</b>		
2008/C 279/03	Tarybos atliktų paskyrimų sąrašas (2008 m. liepos, rugpjūčio ir rugsėjo mėn.) (socialinė sritis) .....	3
<b>Komisija</b>		
2008/C 279/04	Euro kursas .....	6
<b>Europos Audito Rūmai</b>		
2008/C 279/05	Specialioji ataskaita Nr. 7/2008 „Pažangi energetika (2003–2006 m.)“ .....	7

**LT**

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2008/C 279/06	Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001	8
2008/C 279/07	Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001	11
2008/C 279/08	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms <sup>(1)</sup> .....	15
2008/C 279/09	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms <sup>(1)</sup> .....	18

---

**Pastaba skaitytojui** (žr. antrąjį viršelio puslapį)



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Komunikatai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

## KOMISIJA

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis****Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 279/01)

Sprendimo priėmimo data	2008 5 20
Pagalbos Nr.	N 192/08
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	País Vasco
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Programa de ayudas a producciones audiovisuales dobladas/subtituladas al euskera
Teisinis pagrindas	Draft «Orden de XX de XXX de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y se convoca la concesión de subvenciones para iniciativas destinadas a fomentar los estrenos de producciones audiovisuales dobladas y/o subtituladas al euskera»
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Sektorių plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 0,698 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma: 0,698 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	2008
Ekonomikos sektorius	Poilsio organizavimo, kultūrinė ir sportinė veikla
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Dirección de Promoción de la Cultura Departamento de Cultura Gobierno Vasco c/ Donostia, 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**  
**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2008/C 279/02)

Sprendimo priėmimo data	2008 8 18
Pagalbos Nr.	N 176/08
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Comunidad Foral de Navarra
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Publicidad de productos agrícolas incluidos en el anexo I del Tratado CE, amparados por denominaciones de calidad
Teisinis pagrindas	Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a las acciones de publicidad de productos agrícolas incluidos en el Anexo I del Tratado, amparados por denominaciones de calidad
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	EB sutarties I priede išvardytų produktų, kurie žymimi kokybės nuorodomis, reklamavimas
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Metinės išlaidos: 1,65 mln. EUR Visas biudžetas: 10 mln. EUR
Intensyvumas	50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų
Trukmė	Komisijai patvirtinus, iki 2013 m. gruodžio 31 d.
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Gobierno de Navarra Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente Servicio de Industrias Agroalimentarias y Explotaciones Agrarias C/ Alhóndiga, 1 — 1ª Planta E-31002 Pamplona (Navarra)
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## TARYBA

Tarybos atliktų paskyrimų sąrašas  
(2008 m. liepos, rugpjūčio ir rugsėjo mėn.) (socialinė sritis)

(2008/C 279/03)

Komitetas	Kadencijos pabaiga	Skelbimas OL	Keičiamas asmuo	Atsistatydinimas/ Paskyrimas	Vieta (nario/ pakaitinio nario)	Kategorija	Šalis	Paskirtas asmuo	Priklausymas	Tarybos sprendimo data
Darbuotojų judėjimo laisvės patariamasis komitetas	2008 9 13	C 242, 2006 10 7	Clinton NIELD	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Jungtinė Karalystė	Seonaid WEBB	UK Border Agency	2008 7 8
Darbuotojų judėjimo laisvės patariamasis komitetas	2008 9 13	C 242, 2006 10 7	Guy BAILEY	Atsistatydinimas	Nario	Darbdaviai	Jungtinė Karalystė	Jim BLIGH	CBI	2008 7 8
Darbuotojų judėjimo laisvės patariamasis komitetas	2008 9 13	C 242, 2006 10 7	Antal SZABADKAI	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Vengrija	Tünde Gabriella PETHŐ	Union of Agrarian Employers	2008 9 15
Darbuotojų judėjimo laisvės patariamasis komitetas	2008 9 13	C 242, 2006 10 7	Olli KOSKI	Atsistatydinimas	Nario	Darbuotojai	Suomija	Pia BJÖRKBACKA	SAK	2008 9 15

Komitetas	Kadencijos pabaiga	Skelbimas OL	Keičiamas asmuo	Atsistatydinimas/ Paskyrimas	Vieta (nario/ pakaitinio nario)	Kategorija	Šalis	Paskirtas asmuo	Priklausymas	Tarybos sprendimo data
Darbuotojų migrantų socialinės apsaugos patariamasis komitetas	2009 3 21	C 92, 2007 4 27	Jean-Luc IZARD	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Prancūzija	Katia JULIENNE	Ministère de la Santé et de la Protection sociale	2008 7 8
Darbuotojų migrantų socialinės apsaugos patariamasis komitetas	2009 3 21	C 92, 2007 4 27	Raluca ȘTEFAN	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Rumunija	Roxana ZLATE	National House of Health Insurances	2008 7 8
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2010 2 28	L 64, 2007 3 2	—	Paskyrimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Slovakija	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	2008 7 8
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2010 2 28	L 64, 2007 3 2	Mario GRAU-RIOS	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Ispanija	Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	2008 9 25
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2010 2 28	L 64, 2007 3 2	Antal SZABADKAI	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Vengrija	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	2008 9 15
Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros valdyba	2010 11 7	C 271, 2007 11 14	—	Paskyrimas	Nario	Darbdaviai	Lietuva	Vaidotas LEVICKIS	Lithuanian Business Employers' Confederation	2008 7 8
Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros valdyba	2010 11 7	C 271, 2007 11 14	—	Paskyrimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Slovakija	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	2008 7 8
Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros valdyba	2010 11 7	C 271, 2007 11 14	Mario GRAU-RIOS	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Ispanija	Concepción PASCUAL LIZANA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	2008 9 25

Komitetas	Kadencijos pabaiga	Skelbimas OL	Keičiamas asmuo	Atsistatydinimas/ Paskyrimas	Vieta (nario/ pakaitinio nario)	Kategorija	Šalis	Paskirtas asmuo	Priklausymas	Tarybos sprendimo data
Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros valdyba	2010 11 7	C 271, 2007 11 14	Antal SZABADKAI	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Vengrija	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	2008 9 25
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2010 11 30	C 282, 2007 11 24	Sean WARD	Atsistatydinimas	Nario	Vyriausybė	Airija	Anne COLEMAN-DUNNE	Trade and Employment	2008 9 15
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2010 11 30	C 282, 2007 11 24	Antal SZABADKAI	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Vengrija	István KOMORÓCZKI	Union of Agrarian Employers	2008 9 25
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2010 11 30	C 282, 2007 11 24	Wolfgang GREIF	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbuotojai	Austrija	Martin BOLKOVAC	GPA-DJP	2008 9 25
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2010 11 30	C 282, 2007 11 24	Rafal BANIAK	Atsistatydinimas	Pakaitinio nario	Darbdaviai	Lenkija	Adam AMBROZIK	Confederation of Polish Employers	2008 9 25

## KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2008 m. spalio 31 d.

(2008/C 279/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2757	TRY	Turkijos lira	1,9906
JPY	Japonijos jena	124,97	AUD	Australijos doleris	1,9247
DKK	Danijos krona	7,4467	CAD	Kanados doleris	1,5681
GBP	Svaras sterlingas	0,7869	HKD	Honkongo doleris	9,888
SEK	Švedijos krona	9,906	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,1887
CHF	Šveicarijos frankas	1,4686	SGD	Singapūro doleris	1,8928
ISK	Islandijos krona	305	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 666,13
NOK	Norvegijos krona	8,53	ZAR	Pietų Afrikos randas	12,8383
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,7252
CZK	Čekijos krona	24,22	HRK	Kroatijos kuna	7,1696
EEK	Estijos kronos	15,6466	IDR	Indijos rupija	13 905,13
HUF	Vengrijos forintas	261,43	MYR	Malaizijos ringitas	4,53
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	62,19
LVL	Latvijos lats	0,7095	RUB	Rusijos rublis	34,5256
PLN	Lenkijos zlotas	3,5966	THB	Tailando batas	44,726
RON	Rumunijos lėja	3,6798	BRL	Brazilijos realas	2,6906
SKK	Slovakijos krona	30,445	MXN	Meksikos pesas	16,1695

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.



## EUROPOS AUDITO RŪMAI

**Specialioji ataskaita Nr. 7/2008 „Pažangi energetika (2003–2006 m.)“**

(2008/C 279/05)

Europos Audito Rūmai praneša, kad neseniai buvo paskelbta jų specialioji ataskaita Nr. 7/2008 „Pažangi energetika (2003–2006 m.)“.

Šią ataskaitą skaityti ar atsisiųsti galima iš Europos Audito Rūmų interneto svetainės adresu:

[http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca\\_main\\_pages/splash\\_page](http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca_main_pages/splash_page)

Jos popierinę versiją ar versiją kompaktiniame diske galima nemokamai gauti kreipusis į Audito Rūmus adresu:

European Court of Auditors  
Communication and Reports Unit  
12, rue Alcide De Gasperi  
L-1615 Luxembourg  
Tel. (352) 43 98-1  
E. paštas: [euraud@eca.europa.eu](mailto:euraud@eca.europa.eu)

ar EU-Bookshop svetainėje užpildžius elektroninį užsakymo blanką.

---

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001

(2008/C 279/06)

**XA numeris:** XA 329/07

**Valstybė narė:** Airija

**Regionas:** Visa valstybė narė

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Scheme of Payment to Haulier companies for removing diseased animals direct to slaughter

**Teisinis pagrindas:** The Central Fund (Permanent Provision) Act 1965

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** Bendra pagal šią schemą mokėtinos pagalbos suma priklauso nuo ligos paplitimo, kuris lemia, kiek bus atskleista tuberkulioze ir brucelioze sergančių galvijų ir kokiam skaičiui valdų bus nustatyti apribojimai. Atsižvelgiant į tai išlaidų lygio 2007–2013 m. nuspėti neįmanoma. Atitinkamai toliau pateikti numatomų išlaidų skaičiai yra pagrįsti dabartiniu ligos paplitimu ir numatomomis išlaidomis 2007 m.

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Vežėjai	1,1 mln.	1,1 mln.	1,1 mln.	1,1 mln.	1,1 mln.	1,1 mln.	1,1 mln.

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** 100 %

**Igyvendinimo data:** 2007 m. lapkričio 11 d.

**Pagalbos schemos taikymo arba individualios pagalbos teikimo trukmė:** Schema, pagal kurią vežėjams mokama išmoka už sergančių gyvūnų išvežimą tiesiai į skerdyklą, yra tęstinė schema, kadangi ji tiesiogiai susijusi su tuberkuliozės ir bruceliozės paplitimu Airijoje. Ši schema galios, kol šios dvi ligos nebus išnaikintos

**Pagalbos tikslas:**

Užtikrinti greitą sergančių gyvūnų pašalinimą, kad pašalinant gyvūnus, kurie yra tuberkuliozės arba bruceliozės nešiotojai arba kurie kontaktavo su užsikrėtusiais gyvūnais, būtų sumažintas tolesnio ligos išplitimo pavojus.

Ši pagalba teikiama pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 10 straipsnio „Pagalba, susijusi su gyvūnų ir augalų ligomis bei užkėrimu kenkėjais“ 1 dalį

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Galvijai

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Department of Agriculture and Food  
Maynooth Business Park  
Maynooth, Co. Kildare  
Ireland

**Interneto svetainė:**

[http://www.agriculture.gov.ie/animal\\_health/ERAD/ERAD\\_comp\\_scheme07.doc](http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_comp_scheme07.doc)

**XA numeris:** XA 392/07

**Valstybė narė:** Čekijos Respublika

**Regionas:** Čekijos Respublika

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Podpora příslušnému uznanému chovateľskému sdružení na zajištění testování užitkových vlastností mladých plemenných koní ve vyšším stupni kontroly užitkovosti („Kritérium mladých koní“) a na zajištění kontroly užitkovosti a kontroly dědičnosti anglického plnokrevníka a klusáka

**Teisinis pagrindas:**

§ 2 a 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, resp. „Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací pro rok 2007“ (dále jen „Zásady 2007“).

Zákon č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů (plemenářský zákon), jak vyplývá z pozdějších změn.

Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra pagalbos individualiai ūmonei suma:** 9 mln. CZK (finansuojama iš valstybės biudžeto)

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** 70 % išlaidų, susijusių su trečiųjų šalių arba jų vardu atliktais tyrimais, siekiant nustatyti gyvulių genetinę kokybę arba produktyvumą

**Igyvendinimo data:** 2007 m. gruodžio 17 d.

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Iki 2013 m. gruodžio 31 d.

#### **Pagalbos tikslas:**

Pagrindinis tikslas — remti mažąsias ir vidutines ūmones.

Antrinis tikslas — išsaugoti ir gerinti nurodytų gyvulių genetinį potencialą pagal Įstatymą Nr. 154/2000 dėl gyvulių veislių gerinimo, veisimo ir registracijos, iš dalies keičiantį atitinkamus susijusius įstatymus, ir iš dalies keičiamą velesniais Žemės ūkio ministerijos reglamentais bei įsakais, įgyvendinančiais atitinkamas šio įstatymo bei Veterinarinės priežiūros Įstatymo Nr. 166/1999 su pakeitimais nuostatas.

Pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 16 straipsnio 1 dalies b punktą (parama gyvulininkystės sektoriui — pagalba, kuria padengiama iki 70 % trečiųjų šalių arba jų vardu atliktų tyrimų, siekiant nustatyti gyvulių genetinę kokybę arba produktyvumą, išlaidų, išskyrus kontrolės, kurią atlieka gyvulių savininkas, ir įprastos pieno kokybės kontrolės išlaidas)

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Gyvulininkystės sektorius (arklių veisimas)

#### **Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Ministerstvo zemědělství České republiky  
Těšnov 17  
CZ-117 05 Praha

#### **Interneto svetainė:**

[http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20\(oprav.\).pdf](http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20(oprav.).pdf)

#### **Kita informacija: —**

Praha, 2007 m. gruodžio 12 d.

Miloš LUKASEK

Vrchní ředitel sekce zemědělských komodit  
Ministerstvo zemědělství

**XA numeris:** XA 393/07

**Valstybė narė:** Ispanija

**Regionas: —**

**Pagalbos schemos arba ūmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul

**Teisinis pagrindas:** Proyecto de Orden APA/.../2007, por la que se establecen las bases reguladoras de una ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul como pago adicional a los pagos acoplados a los productores de ganado ovino y caprino (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado)

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra ūmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** Visa planuojamų viešųjų fondų išmokų gavėjams didžiausia suma yra 46 000 000 EUR. Parama yra vienkartinė išmoka, skiriama iš 2007 m. biudžeto lėšų, tačiau tikėtina, jog bus išmokama 2008 m.

#### **Didžiausias pagalbos intensyvumas:**

Visa pagalbos suma negali viršyti 6 EUR už kiekvieną avį, už kurią 2007 finansiniais metais avių ir ožkų augintojams buvo skirtos susietos išmokos, arba, jei tokios išmokos nebuvo skirtos, už kiekvieną avį, vyresnę nei dvylika mėnesių, kuri buvo laikoma ūkyje mažiausiai šimtą dienų iki 2007 m. rugpjūčio 8 d., išskyrus *force majeure* atvejus, susijusius su mėlynojo liežuvio ligos viruso 1 serotipu.

Valstybės vyriausybė išmokės ne daugiau kaip 3 EUR už gyvulį, o nukentėjusios autonominės sritys (Andalūzija, Estremadūra, Madridas, Kastilija-La Manča bei Kastilija ir Leonas) gali iš savo lėšų skirti papildomą sumą, neviršijančią pirmiau nurodytos didžiausios išmokų sumos

**Igyvendinimo data:** Nuo minėtų autonominių sričių kvietimo teikti paraiškas paskelbimo dienos

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Vienkartinė kompensacinė išmoka iš 2007 m. biudžeto lėšų, nors ji gali būti išmokėta 2008 m.

**Pagalbos tikslas:** Pagalba MVĮ (avininkystės ūkiams), nukentėjusioms dėl karantino priemonių taikymo mėlynojo liežuvio ligos protrūkio metu Ispanijos srityse, išvardytose 2005 m. gegužės 23 d. Komisijos Sprendimo 2005/393/EB I priede. Pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 10 straipsnį, ypač jo 2 dalies a punkto ii papunktį

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Avininkystės ūkiai, kurie yra apribojimų taikymo zonoje, nurodytoje 2007 m. spalio 19 d. Įsakyme APA/3046/2007 z dnia 19 paždziernika 2007, kuriuo nustatomos specialios apsaugos priemonės. Apribojimų taikymo zona apibrėžta pagal Direktyvos 2000/75/EB 8 straipsnio 1 dalį; apie ją paskelbta Komisijos interneto svetainėje, kaip nurodyta Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 6 straipsnio 5 dalyje

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Alfonso XII, 62  
E-28014 Madrid

**Interneto svetainė:**

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

**Kita informacija:**

Parama suderinama su kita parama, kurią gali teikti kitos viešojo administravimo institucijos, nacionalinės ar tarptautinės institucijos, joms priklausančios ar pavaldžios įstaigos ir kiti privatūs

fiziniai ar juridiniai asmenys. Tačiau išmokų suma nei atskirai, nei kartu su kitų administravimo institucijų, valstybinių įstaigų, fizinių ar juridinių asmenų parama negali viršyti pirmiau nurodytos didžiausios 6 EUR už vieną gyvulį sumos ir ribų, nustatytų 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001, 19 straipsnyje

Carlos ESCRIBANO MORA  
*El director general de ganadería*

**Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001**

(2008/C 279/07)

**XA numeris:** XA 269/08

**Valstybė narė:** Ispanijos Karalystė

**Regionas:** Comunidad Valenciana

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Resolución de 7 de marzo de 2008 de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

**Teisinis pagrindas:** Proyecto de resolución de 7 de marzo de 2008, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

**Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** 1 722 000 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** 100 % tinkamų finansuoti išlaidų

**Igyvendinimo data:** Prašymo taikyti išimtį registracijos numerį paskelbus Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato tinklavietėje

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** 2008 m., su galimybe kasmet pratęsti, jei tai numatyta biudžete

**Pagalbos tikslas:**

Užtikrinti 2008 m. sausio 23 d. Žemės ūkio produktų gamybos generalinės direktorės sprendime, kuriuo patvirtinamas metinis 2008 m. gyvūnų sveikatos planas ir šio plano priemonių taikymas, numatytų veiksmų įgyvendinimą (Valensijos oficialusis leidinys Nr. 48621, 2008 m. vasario 14 d.).

Pagalba skiriama remiantis Reglamente (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba 10 straipsnio 1 dalimi, kadangi tinkamos finansuoti išlaidos — veterinarų apsilankymai ūkiuose, skiepijimas, mėginių ėmimas arba diagnostiniai testai siekiant kontroliuoti tam tikras ligas.

Kalbant apie gyvūnams implantuojamų identifikavimo sistemų, kuriomis užtikrinamas produktų atsekamumas, diegimą, pagalba taip pat skiriama pagal 14 straipsnio 2 dalies b punktą, kadangi tinkamos finansuoti išlaidos yra identifikavimo sistemų implantavimo gyvūnams išlaidos

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Į Valensijos gyvulininkystės registrą įrašytos mažosios ir vidutinės įmonės, auginančios kiaules, galvijus, avis, ožkas, triušius, bites ir arklinius

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Fundación Agroalimed  
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias  
Ctra. Moncada- Náquera, Km 5  
E-46113 Moncada (Valencia)

**Tinklalapis:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/AGROALIMED.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/AGROALIMED.pdf)

**Kita informacija:** —

Valensija, 2008 m. birželio 13 d.

Laura PEÑARROYA FABREGAT  
*La Directora General de Producción Agraria*

**XA numeris:** XA 270/08

**Valstybė narė:** Ispanija

**Regionas:** Comunidad Valenciana

**Individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:** Federación Cunícola Valenciana

**Teisinis pagrindas:** Resolución de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

**Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą:** 2008 m. — 30 000 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** 100 %

**Igyvendinimo data:** Prašymo taikyti išimtį registracijos numerį paskelbus Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato tinklavietėje

**Individualios pagalbos trukmė:** 2008 metai

**Pagalbos tikslas:**

Mokymai, informacijos sklaida ir rinkos reikalavimus atitinkančios produkcijos platinimas laikantis Valensijos triušininkystės sektoriaus maisto saugos ir atsekamumo reikalavimų (Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 14 ir 15 straipsniai).

Tinkamos finansuoti išlaidos — paslaugos, žmogiškieji ištekliai ir įranga, taip pat dalyvavimo renginiuose ir susirinkimuose, kuriuose nagrinėjami tam tikri triušininkystės sektoriaus sanitariniai ir higienos aspektai, susiję su pagalbos objektu, išlaidos

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Triušių augintojai

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Amadeo de Saboya, 2  
E-46010 Valencia

**Kita informacija:** —

**Tinklalapis:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/FeVaCunicola.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/FeVaCunicola.pdf)

Valensija, 2008 m. birželio 26 d.

Laura PEÑARROYA FABREGAT  
*La Directora General de Producción Agraria*

**XA numeris:** XA 273/08

**Valstybė narė:** Slovėnijos Respublika

**Regionas:** —

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2008

**Teisinis pagrindas:** Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2008

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** 2008 m. planuojamos išlaidos — 6 076 950 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:**

Bendrai finansuojama 40 % išlaidų, skirtų pasėlių ir vaisių draudimo (nuo krušos, gaisro, žaibo, pavasario šalnų, audrų ir potvynių) įmokoms.

Draudžiant gyvulius nuo sunaikinimo, skerdimo pagal veterinaro nurodymą ir skerdimo dėl ekonominių priežasčių ligos atveju, nustatomos draudimo įmokų bendrojo finansavimo absoliučiosios sumos pagal gyvulio veislę ir kategoriją, tačiau negali būti bendrai finansuojama daugiau kaip 50 % pagrįstų draudimo įmokų išlaidų

**Igyvendinimo data:** Igyvendinimo data — 2008 m. liepos mėn. (pagalba neteikiama, kol santrauka nebus paskelbta Europos Komisijos svetainėje)

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Pagalba gali būti teikiama iki 2008 m. gruodžio 31 d.

**Pagalbos tikslas:** Remti mažąsias ir vidutines įmones (MVI)

**Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir tinkamos finansuoti išlaidos:**

Potvarkyje numatytos priemonės ir tinkamos finansuoti išlaidos, kurios pagal 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 12 16, p. 3), 12 straipsnį yra valstybės pagalba:

— 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Žemės ūkis

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
Dunajska cesta 58  
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
SLO-1000 Ljubljana

**Tinklalapis:**

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=2965>

**Kita informacija:**

Iš dalies finansuojant draudimo įmokų išlaidas, siekiama paskatinti ūkininkus draustis nuo galimų nuostolių dėl gamtos stichijų arba nepalankių oro sąlygų ir nuostolių dėl gyvulių ligų, taip pat prisiimti atsakomybę sumažinti riziką augalininkystės ir gyvulininkystės srityse.

Gaisro atveju dengiami tik nepalankių oro sąlygų (pvz., žaibo) sukkelto gaisro padaryti nuostoliai.

Potvarkio projektas atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su pagalba draudimo įmokoms mokėti ir taikomomis bendrosiomis nuostatomis (veiksmai iki pagalbos teikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir stebėseną).

Santrauka iš dalies keičiama keičiant teisinį pagrindą ir atnaujinant tinklavietės adresą. Įsigaliojus šiai schemai, XA 424/07 schema nebebus taikoma

Branko RAVNIK  
*Generalni direktor Direktorata za kmetijstvo*

**XA numeris:** XA 274/08

**Valstybė narė:** Slovėnijos Respublika

**Regionas:** Območje občine Rečica ob Savinji

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:** Programi razvoja podeželja v občini Rečica ob Savinji 2008–2013

**Teisinis pagrindas:** Pravidnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rečica ob Savinji za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:**

2008 m.: 22 250 EUR

2009 m.: 18 000 EUR

2010 m.: 18 000 EUR

2011 m.: 17 000 EUR

2012 m.: 17 000 EUR

2013 m.: 17 000 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:**

1. *Investicijos į pirminės gamybos žemės ūkio valdas:*

- iki 50 % tinkamų finansuoti išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse,
- iki 40 % tinkamų finansuoti išlaidų kitose vietovėse,
- jeigu investicijos reikalingos jauniems ūkininkams, pagalbos intensyvumas gali būti padidintas 10 % (tokias investicijas, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1698/2006 22 straipsnio c dalyje, reikia nurodyti verslo planuose, taip pat būtina įvykdyti šio reglamento 22 straipsnyje nurodytas sąlygas). Investuoti būtina per penkerius metus perėmus ūkį.

2. *Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų išsaugojimas:*

- iki 100 % faktinių išlaidų, skirtų investicijoms į negamybinius objektus,
- iki 75 % faktinių išlaidų, skirtų investicijoms į ūkių gamybos priemones mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse, arba 60 % kitose vietovėse,
- iki 100 % papildomų išlaidų, patirtų naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastatų paveldo savybėms išsaugoti.

3. *Ūkio pastatų perkėlimas dėl visuomenės interesų:*

- iki 100 % faktinių išlaidų, jeigu perkelti tereikia išardyti, perkelti ir vėl surinkti esamus pastatus,
- jeigu dėl perkėlimo ūkininkas gauna šiuolaikiškesnius pastatus, jis turi padengti ne mažiau kaip 60 %, o ūkininkauti mažiau palankiose vietovėse — 50 % šių pastatų po perkėlimo išaugusios vertės skirtumo. Jeigu pagalbos gavėjas yra jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip atitinkamai 55 % ir 45 % išlaidų,
- jeigu dėl perkėlimo padidėja gamybos pajėgumai, pagalbos gavėjas turi padengti ne mažiau kaip 60 %, o ūkininkauti mažiau palankiose vietovėse — 50 % išlaidų, susijusių su šiuo padidėjimu. Jeigu pagalbos gavėjas yra

jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip atitinkamai 55 % ir 45 % išlaidų.

4. *Pagalba draudimo įmokoms mokėti:*

- savivaldybės skiriama bendrojo finansavimo suma yra lygi draudimo įmokų bendrojo finansavimo sumos, skirtos iš nacionalinio biudžeto, ir sumos, kuri yra ne didesnė nei 50 % tinkamų finansuoti išlaidų, skirtų įmokoms už pasėlių bei vaisių draudimą ir gyvulių draudimą nuo ligų, skirtumui.

5. *Pagalba žemės sklypams perskirstyti:*

- iki 100 % tinkamų finansuoti teisinių ir administracinių išlaidų.

6. *Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti:*

- iki 100 % didžiausio leidžiamos pagalbos intensyvumo. Ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos, lėšos tiesiogiai gamintojams neišmokamos.

7. *Techninės paramos teikimas:*

- iki 100 % išlaidų,
- ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos, lėšos tiesiogiai gamintojams negali būti mokamos

**Įgyvendinimo data:** 2008 m. rugpjūčio mėn. (pagalba neteikiama, kol santrauka nebus paskelbta Europos Komisijos svetainėje)

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Iki 2013 m. gruodžio 31 d.

**Pagalbos tikslas:** Parama MVĮ

**Nuorodos į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir tinkamos finansuoti išlaidos:**

Pagalbos teikimo žemės ūkiui bei kaimo vietovėms išsaugoti ir vystyti *Rečica ob Savinji* savivaldybėje 2008–2013 m. programavimo laikotarpiu taisyklių II skyriuje numatytos priemonės, kurios yra valstybės pagalba pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 12 16, p. 3), straipsnius:

- 4 straipsnis: Investicijos į žemės ūkio valdas,
- 5 straipsnis: Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga,
- 6 straipsnis: Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui,
- 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti,

- 13 straipsnis: Pagalba sklypams perskirstyti,
- 14 straipsnis: Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti,
- 15 straipsnis: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Žemės ūkis

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Občina Rečica ob Savinji  
Rečica ob Savinji 55  
SLO-3332 Rečica ob Savinji

**Tinklapis:**

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200855&objava=2324>

**Kita informacija:**

Priemonė, susijusi su pasėlių ir vaisių draudimo įmokų mokėjimu, taip pat taikoma, jeigu susidaro nepalankios klimato sąlygos, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalna, kruša, gaisras, žaibas, audra ir potvyniai.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus dėl priemonių, kurias turi priimti savivaldybė, ir bendrųjų nuostatų taikymo (veiksmai iki pagalbos teikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir stebėseną)

Vincenc JERAJ  
Župan



**Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 279/08)

Pagalbos Nr.	XS 180/08
Valstybė narė	Italija
Regionas	Calabria
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Pacchetti integrati di agevolazione (P.I.A.) — 2008
Teisinis pagrindas	— Legge regionale dell'11 maggio 2007, articolo 24 — Delibera di Giunta regionale del 19 marzo 2008, n. 220 — Delibera di Giunta regionale del 18 giugno 2008, n. 224 — Decreto Dirigente generale del dipartimento Attività produttive del 26 giugno 2008, n. 8237
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 84 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 6 27
Trukmė	2008 12 31
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Kita apdirbamoji pramonė, kitos paslaugos
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Presidente della Giunta regionale Via Sensales — Palazzo Alemanni I-88100 Catanzaro
Pagalbos Nr.	XS 222/08
Valstybė narė	Vokietija
Regionas	Freie und Hansestadt Hamburg
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Firma H. Schumacher, Inh. Reiner Schumacher, Am Wall 1, D-21073 Hamburg
Teisinis pagrindas	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Pagalbos priemonės rūšis	<i>Ad hoc</i>
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma: 4 450 EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 8 25

Trukmė	2009 2 25
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Kitos paslaugos
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg
Pagalbos Nr.	XS 224/08
Valstybė narė	Belgija
Regionas	Bruxelles-Capitale
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux
Teisinis pagrindas	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides pour les investissements généraux, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique  Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun voor algemene investeringen, in toepassing van de Organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 20 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Igyvendinimo data	2008 8 15
Trukmė	2013 12 31
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Économie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 B-1035 Bruxelles Tél. (32-2) 800 34 21 E-mail: jcboeckmans@mrbc.irisnet.be
Pagalbos Nr.	XS 226/08
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	—
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Pomoc na świadczenie usług doradczych dla MŚP, udzielana na podstawie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielenia pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Teisinis pagrindas	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Program Operacyjny Kapitał Ludzki (w szczególności priorytety: VII, VIII) — Komunikat Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 26 października 2007 r. o podjęciu przez Komisję Europejską decyzji zatwierdzającej Program Operacyjny Kapitał Ludzki (M.P. nr 82, poz. 877).</li> <li>— Art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. 227, poz. 1658 z późn. zm.).</li> <li>— Rozdziały 1, 4, 6 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielania pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. nr 90, poz. 557)</li> </ul>
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 50 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 5 6
Trukmė	2013 12 31
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	<p>Departament Wdrażania EFS, Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej  ul. Żurawia 4a  PL-00-513 Warszawa  Tel. (48-22) 693 59 54  Fax (48-22) 693 40 72  E-mail: elzbietawojtowicz@mpips.gov.pl</p>

**Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 279/09)

Pagalbos Nr.	XS 233/08
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	Południowo-zachodni — woj. Dolnośląskie
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	PMPoland S.A.
Teisinis pagrindas	1) Art. 6 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o niektórych formach wspierania działalności innowacyjnej (Dz.U. nr 179, poz. 1484, z późn. zm). 2) Umowa kredytu technologicznego nr 07/1429 udzielonego ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego zawarta w dniu 29 kwietnia 2008 r.
Pagalbos priemonės rūšis	<i>Ad hoc</i>
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma: 921 262,744 EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–6 dalis ir 5 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 7 15
Trukmė	2013 7 14
Tikslas	Mažos ir vidutinės įmonės
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba MVĮ
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Bank Gospodarstwa Krajowego al. Jerozolimskie 7 PL-00-955 Warszawa

**PASTABA SKAITYTOJUI**

Institucijos nusprendė nedaryti tekstuose nuorodų į juose minimų teisės aktų paskutinius pakeitimus.  
Jeigu nenurodyta kitaip, čia skelbiamuose tekstuose nurodyti šiuo metu galiojantys teisės aktai.